

# Trabajadores, Conozcan Sus Derechos

## La Corte Suprema No Les Quitó a los Trabajadores Sin Papeles Sus Derechos Laborales

Una decisión reciente de la Corte Suprema limita los derechos de trabajadores sin documentos de recibir reivindicaciones salariales después de haber estado despedidos ilegalmente. Para amezorar y abusar los trabajadores, los patrones corruptos ahora mantienen que los trabajadores sin papeles de trabajo legales no tienen derechos laborales. Para enfrentar a estos abusos, tienen que conocer sus derechos. Los trabajadores deben fortalecer sus vínculos con expertos comunitarios y sindicatos de confianza para protegerse contra la explotación.

Aunque no tiene papeles de trabajo legales, toda la gente que trabaja en los Estados Unidos, tiene derechos garantizados bajo la ley. Entre los más básicos es el derecho de organizar en el puesto de trabajo—el derecho de formar un sindicato para luchar por mejores sueldos, horas, y condiciones. Este derecho se extiende tanto a los trabajadores con documentos como a los que no tienen documentos. Sin embargo, la decisión de la Corte Suprema hace una distinción nueva entre los trabajadores con documentos y sin documentos. Según la Corte Suprema, un trabajador sin documentos no debe recibir la misma compensación que un trabajador con documentos cuando su derecho de organizar es violado.

El 27 de marzo, 2002, la Corte Suprema estadounidense rindió (with accent over the "i") la decisión de *Hoffman Plastic Compounds v. NLRB*, el pleito de José Castro, un empleado de la empresa Hoffman Plastic Compounds Inc. quien era un inmigrante latino sin papeles de trabajo legales. Hoffman Plastics nunca tenía un problema con el trabajo del Señor Castro hasta que participó en una campaña para organizar un sindicato. No obstante, al participar en la campaña, la compañía le despidió ilegalmente. Es decir que le despidieron por su participación con el sindicato, no por su mal trabajo.

Señor Castro llevó una queja al Consejo Nacional de Relaciones Laborales (NLRB)—una agencia gobernal que hace respetar a la Ley Nacional de Relaciones Laborales, una ley que gobierna las relaciones entre los sindicatos y los empleadores en el sector privado—para reclamar su despedido ilegal. El NLRB declaró a Hoffman Plastic culpable de despedir a Señor Castro ilegalmente y le concedió reivindicaciones salariales. Las reivindicaciones salariales significaron que la empresa tendría que pagarle al Señor Castro recibirá su salario por el período durante el cual no trabajaba después de haber estado despedido ilegalmente.

Sólo después de que el NLRB decidió a favor del Señor Castro, Hoffman Plastic empezó a interesarse de su estatus de inmigración. El Señor Castro admitió durante su juicio que no tenía papeles legales. Hoffman Plastics entonces reclamó que no le debía nada al Señor Castro porque no tenía documentos, aunque la compañía admitió que despidió al Señor Castro ilegalmente. En una decisión con consecuencias importantes para todos los

##more##

---

### National Employment Law Project

55 John Street, 7<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10038  
(212) 285-3025, f. (212) 285-3044  
[nelp@nelp.org](mailto:nelp@nelp.org), [www.nelp.org](http://www.nelp.org)

*The National Employment Law Project is a national nonprofit advocacy and policy group that advocates for policies that benefit low-wage and unemployed workers.*

trabajadores, la Corte Suprema decidió a favor de Hoffman Plastic y determinó que los trabajadores inmigrantes sin papeles no pueden recibir reivindicaciones salariales si están despedidos ilegalmente.

La decisión de la Corte Suprema en el juicio de Hoffman Plastic afecta a trabajadores a través del país quienes se involucran en organizar sindicatos, o quienes han estado despedidos ilegalmente. Desde ahora, ningún trabajador sin papeles quien ha estado despedido ilegalmente puede recibir reivindicaciones salariales de un juicio. Sin embargo, es importante darse cuenta que la decisión de Hoffman Plastic sólo afecta a los trabajadores sin papeles en una situación específica—no aplica a la mayoría de violaciones de los derechos laborales contra los trabajadores sin papeles. Hoffman Plastic no significa que los trabajadores inmigrantes sin papeles jamás tienen derechos laborales en los Estados Unidos. Los trabajadores sin papeles, igual a todos los trabajadores, tienen muchos derechos básicos que no han cambiado para nada.

Aunque Hoffman Plastic afecta lo más directamente a los trabajadores inmigrantes sin papeles, es importante para todos los trabajadores—tanto los inmigrantes sin papeles como los inmigrantes legales o los ciudadanos estadounidenses—comprender y estar consciente de la decisión de *Hoffman Plastic*. Los patrones corruptos usan esta decisión para explotar a los trabajadores sin documentos y para amenazarles si intentan organizarse. Esta práctica lastima a todos los trabajadores porque incentiva el contratar y explotar a los trabajadores sin papeles, así bajando los estándares para todos los trabajadores. Además, sin la participación de los trabajadores sin documentos, un sindicato pierde una parte importante de su base de apoyo, y por lo tanto, de su poder en las negociaciones con el empleador.

¿Cuales son los derechos laborales que tienen los inmigrantes sin papeles en los Estados Unidos? Los trabajadores sin papeles tienen el derecho de recibir pago por todo el trabajo que hacen, no importa si es durante las horas normales o durante las horas extras. Los trabajadores sin papeles son protegidos por las leyes federales de pago mínimo y de horas máximas. Los patrones no deben pagarles a los trabajadores menos que el pago mínimo (\$5.15 por hora) y deben pagar tiempo y la mitad ( $\$5.15 + \$2.58 = \$7.73$  por hora) por horas extras, generalmente no más de cuarenta horas por semana.

Los inmigrantes sin papeles también tienen derecho a un puesto de trabajo seguro. Todavía están protegidos por leyes federales de salud y seguridad. Tienen derecho a un puesto de trabajo libre de discriminación y hostilidad a causa de su raza, color, religión, origen nacional, o sexo. Además, los trabajadores sin papeles son protegidos por muchas leyes de empleo estatales, como leyes que les compensan si se heridan en el trabajo, o leyes de salarios mínimas y horas máximas.

Entonces, ¿cambió algo Hoffman Plastic según los trabajadores inmigrantes sin documentos? Si la corte decide que fueron despedidos ilegalmente y se revela durante el juicio que un trabajador no tiene documentos legales, ahora este trabajador no puede recibir la misma compensación—reivindicaciones salariales—que los demás trabajadores recibirán a través del juicio. Sin embargo, los trabajadores sin papeles no deben soportar abusos cometidos por sus patrones. Los trabajadores sin documentos quienes no han estado pagados por su trabajo, quienes han sufrido discriminación en el puesto de trabajo, o quienes se han heridado en el trabajo todavía están protegidos. Los trabajadores sin papeles deben conocer sus derechos, y deben insistir en a su derecho a un puesto de trabajo sano y libre de discriminación.

Los trabajadores pueden mantenerse bien informados a través de vínculos fuertes con organizaciones, sindicatos, o expertos de confianza en la comunidad. Los inmigrantes sin papeles deben tener cuidado cuando expresan sus inquietudes o participan en campañas sindicales. Deben mantener sus estatus de inmigración privados. Además, deben asegurarse que los expertos comunitarios y sindicatos siguen los pasos correctos para protegerles durante campañas de organización y durante negociaciones de contratos.

Los trabajadores sin documentos todavía tienen derechos después de Hoffman Plastic. No deje que un patrón corrupto le silencie a través de la intimidación con información falsa. Los trabajadores deben conocer sus derechos y no deben tener miedo de reclamar tratamiento justo. Si actúan con cuidado, los trabajadores sin papeles pueden hacer que los empleadores se encuentren responsables por sus prácticas deshonestas e ilegales.

##end##

*The National Employment Law Project is a national nonprofit advocacy and policy group that advocates for policies that benefit low-wage and unemployed workers.*